



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2006/11
4 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Сорок вторая сессия

Женева, 28 сентября 2006 года

Пункт 3 b) iii) предварительной повестки дня

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ
АДМИНИСТРАТИВНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

Условия финансирования ИСМДП и секретариата МДП

Предложение по бюджету и смета расходов на 2007 год

Записка Секретаря МДП*

1. В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции ИСМДП подготовил настоящее предложение по бюджету и смете расходов для обеспечения своей деятельности в 2007 году. Это предложение по бюджету и смета расходов, содержащиеся в настоящем документе, будут окончательно доработаны и одобрены ИСМДП на его сентябрьской сессии. Любые возможные изменения, согласованные ИСМДП на вышеуказанной сессии, будут отражены в исправлении к настоящему документу.

* Отдел транспорта ЕЭК ООН передал настоящий документ по истечении предельного срока представления официальной документации.

2. Бюджет на деятельность ИСМДП и секретариата МДП в 2007 году оценивается в **1 345 900** долл. США (т.е. смета расходов в размере 1 188 200 долл. США плюс операционный наличный резерв 157 700 долл. США). Однако с учетом ожидаемого баланса на деятельность в 2007 году по состоянию на 31 декабря 2006 года (390 456 долл. США) реальная дополнительная сумма, необходимая на 2007 год, оценивается в 955 000 долл. США (округленно). Средства в размере 305 000 долл. США, перечисленные в виде исключения МСАТ в 2004 году и предназначенные для использования в случае разрыва соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ, останутся нераспределенными и будут переходить из года в год до тех пор, пока они не понадобятся. (См. подробную информацию в балансовой ведомости в приложении 2.)

3. В настоящее время предполагается, что в 2007 году будет выдано ... млн. книжек МДП. В соответствии с таким сценарием потребуется сбор в размере ... долл. США с каждой книжки МДП, с тем чтобы сформировать доход для покрытия суммы дополнительных средств в 955 000 долл. США, необходимой на 2007 год.

4. Соглашение, оговаривающее размер сбора с каждой книжки МДП и процедуры его взимания, будет приведено в документе, который будет представлен Административному комитету для утверждения на его следующей сессии.

Приложение 1

СМЕТА РАСХОДОВ

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций,
Отдел транспорта
Программа: Исполнительный совет МДП (ИСМДП) и секретариат МДП
Наименование Целевого фонда: "Международные дорожные перевозки - МДП";
Счет № ZL-RER-8001.

Предлагаемая смета расходов на 2007 год

<u>Статья расходов</u>	<u>Сумма</u> (в долл. США)
Персонал для проекта	732 500
Административный вспомогательный персонал	182 000
Услуги и путевые расходы консультантов	30 000
Путевые расходы на служебные поездки	35 000
Командировочные	20 000
Обучение персонала	15 000
Оргтехника и офисное оборудование	20 000
Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000
Услуги внешних субподрядчиков	14 000
Общие операционные расходы	1 000
Общая чистая сумма выделенных средств	1 051 500
Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы)	136 700
Итого:	1 188 200

Потребности в ресурсах для Целевого фонда МДП в 2007 году

Персонал для проекта - 732 500 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия в течение одного года расходов по зарплате и связанных с этим расходов¹ четырех экспертов на срочных контрактах: двух экспертов по таможенным вопросам, одного эксперта по административным вопросам и ЭОД и одного эксперта по компьютерным информационным системам. Она включает также услуги эксперта на кратковременном контракте для оказания помощи в разработке запланированных проектов ИТ.

Административный вспомогательный персонал - 182 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов по заработной плате и связанных с этим расходов¹ двух сотрудников по административной поддержке в течение одного года.

Услуги и путевые расходы консультантов - 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на консультационные услуги для выполнения порученных задач.

Путевые расходы на служебные поездки - 35 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия путевых расходов персонала для проекта и Секретаря МДП.

Командировочные - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия суточных расходов (для девяти членов ИСМДП), связанных с проведением совещаний за пределами Женевы, а также совещаний в Женеве, проходящих отдельно от сессий WP.30 и AC.2.

Обучение персонала - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на обучение сотрудников секретариата МДП.

¹ В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

Оргтехника и офисное оборудование - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на приобретение и замену соответствующего электронного и компьютерного офисного оборудования (ПК, принтеры, копировальный аппарат, факсы, офисная мебель и т.д.), включая оборудование и программное обеспечение для банка данных.

Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования - 2 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на ремонт и текущее обслуживание офисного и компьютерного оборудования (ПК, принтеров, копировального аппарата, факса и т.д.).

Услуги внешних субподрядчиков - 14 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на аренду залов заседаний, устный и письменные переводы, печатание учебных пособий с использованием внешних возможностей, представительские мероприятия, телефон/факс, разные расходы и т.д., связанные с семинарами и совещаниями ИСМДП, организуемыми за пределами помещений Организации Объединенных Наций.

Общие операционные расходы - 1 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на услуги связи (т.е. почтовые услуги, факс, междугородные звонки, почтовые отправления) и другие различные расходы.

Приложение 2

**Целевой фонд для технического сотрудничества на местах
Международные дорожные перевозки (МДП)
Балансовая ведомость**

Планируемые расходы на 2007 год:		
Планируемые расходы на 2007 год оценочно		1 051 500
13 % Вспомогательное обслуживание программы		136 700
15% Операционный резерв (1 051 500 долл. США x 15%)		157 700
Планируемые расходы на 2007 год оценочно		<u>1 345 900</u>

Оценка средств по состоянию на 31 декабря 2006 года:

Действительный баланс по состоянию на 31 декабря 2005 года ¹	1 045 174	
Взносы на 2006 год, сделанный в 2005 году	<u>778 982</u>	
Всего средств по состоянию на 31 декабря 2005 года²		<u>1 824 156</u>

Вычеты: (нижеследующие оценочные суммы включают 13% вспомогательного обслуживания программы)

Планируемые расходы на 2006 год оценочно (если предположить, что никаких изменений в персонале не произойдет)	963 000	
Условие о расходах при увольнении	165 700	
Условие о прекращении действия соглашения ЕЭК ООН/МСАТ (переходит из года в год)	<u>305 000</u>	<u>1 433 700</u>

Итоговый положительный баланс по состоянию на 31 декабря 2006 года для использования в 2007 году (оценка)

		<u>390 456</u>
Оценка дополнительных средств, требуемых для деятельности в 2007 году (округленно)		<u><u>955 000</u></u>

Примечание 1: См. документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2006/7

Примечание 2: Источник: Финансовые отчеты ЮНОГ на 31 декабря 2005 года.
